

3 HSI-CHIAO HUTUNG
PEKING, CHINA

July 2, 1929.

My dear Gertrude,

I received a few days ago notice from the National City Bank that you had sent a telegraphic transfer of \$2,200 in payment of the things which I purchased for you. Many thanks for the remittance. I had had a cablegram from you two weeks earlier asking when the goods were shipped and I replied at once that they had been shipped on the S.S. Nevada on May 6th. You asked to have them sent on a steamer direct to Portland so as to avoid transshipping and it is evident that the American Express Co. could not find an earlier steamer though I had sent the things from Peking to Tientsin early in April. I understood your anxiety in the matter, for you were probably planning to go east and wanted to see the things before you left. They must have been already in Portland when you telegraphed but you had not yet had a notification about them.

My two Marys are in Peitaiho and I am expecting to go down tomorrow. Last summer we had no vacation and this year I am later in going than I had hoped, for I made a trip to Nanking to be present at the fortieth anniversary of the founding of Nanking University on June 24th. I am glad to get away, for after two years of continuous work I feel somewhat tired.

Are you planning to come out this winter? If not, do you want me to get more things for you and what kind of things do you want? You know that you can always count upon me for help in getting the things that you want.

My kindest regards to your mother and all best wishes for yourself. When you see Sam please remember me also to him.

Yours as ever,

John

CHUNG KING CHANG
HONG KONG, CHINA

July 2, 1932

My dear Sir,

I received a few days ago notice from the National City Bank that you had sent a telegraphic transfer of \$2,500 in payment of the things which I purchased for you. Many thanks for the assistance. I had had a call from you two weeks earlier asking when the goods were shipped and I replied at once that they had been shipped on the S.S. Nevada on May 25th. You asked to have them sent on a steamer direct to Portland so as to avoid transshipping and it is evident that the American Express Co. could not find an earlier steamer though I had sent the things from London in the latter part of April. I understood your anxiety in the matter for you were probably planning to go east and wanted to see the things before you left. They must have been already in Portland when you telegraphed but you had not yet had a notification about them.

My two boys are in Felling and I am expecting to go down tomorrow. Last summer we had no vacation and this year I am later in going than I had hoped for I made a trip to Norway to be present at the 100th anniversary of the founding of the University on June 24th. I am glad to get away for after two years of continuous work I feel somewhat tired.

Are you planning to come out this winter? If not, do you want me to get more things for you and what kind of things do you want? You know that you can always count upon me for help in getting the things that you want.

My kindest regards to your mother and all best wishes for yourself. When you see Sam please remember me also to him.

Yours as ever,

John